

Ogaysiis Ku Saabsan Macluumaadka Sirta Ah

“Ogaysiiskaan wuxuu qeexayaa sida macluumaadka caafimaadka ee adiga ku gu saabsan laga yaabo in loo isticmaalo iyo loo cadeeyo iyo sidaa aad u heli laheed wadiiqo macluumaadkaan. Fadlan uga fiirso si taxadir leh.”

Laga billaabo August 1, 2013

Dhaqangalinta Sirta:

Arizona Department of Economic Security (DES) Waxay fahamsanahay in macluumaadka caafimaadkaaga yahay wax kuu gaar ah. Waxaa naga go'an in aan ilaalinno xogtaada caafimaadka annagoo u hogaansan dhammaan sharciyada khuseeya ee heer gobol iyo kuwa dawladda dhex ee qarsoodi ka dhigista macluumaadka.

Waxaa sharci ahaan waajib nagu ah in aan qarsoodi ka dhigno macluumaad-kaaga caafimaadka anaga oo kula socodsiineyna hababka kala duwan ee loo adeegsanayo amma aad ku heli karto iyo waxyaabaha sharci ahaan waajibka nagu ah iyo sharciyada u degsan iyo xaqa aad u leedahay qarsoodi ka dhigista.

Waxaa kale oo waajib nagu ah in aan ku wargelinno haddii la jabiyo sharciyada qarsoodi ka dhigista xogtaada caafimaadka. Hadii xogta wax iska bedalo, waxaa laguu soo diraya warbixin, waxaana laguugo soo diraya bostada mudo 60 maalmood gudaheed wixii isbadel ah.

Isticmaalida, wadaaginta iyo illaalinta macluumaadka caafimaadka:

Sharciga wuxuu ogalaansho kaliya siinayaa shaqaaalaheena in ay u isticmaalaan macluumaadka caafimaadka marka ay shaqadooda qabanayaan mise in ay lawadaagaan macluumaadkaaga markay lagama maarmaantahay, siduu barnamijka u shaqeeyo. Markii lala wadaago macluumaadka caafimaadka ururada kale iyo hay'adaha kale. DES waxay waajibineysaa xoogta caafimaadkaada in laga dhigo wax sugar. Warbixinta qusayso caafimaadkaada waxaa loo isticmaalayaa ogalaasho ama diidinta daaweyntaada, iyo si loo xaqiisado in aad heleysid daaweynta saxda ah, Tusaale, Dhaqtarada iyo kalkaaliyaasha oo la shaqaaleeyay, way fiirin karaan qorshaha daaweynta, oo dhaqtarkaaga kuu sameeyay si loo xaqiisado daryeelka caafimaadkaaga.

Isticmaalida iyo bixinta warbixintaada caafimaadka ee aanu sameeyn karno annagoon fasax kaa helin:

- Lacag bixinta. Lacagta lasiinayo dhaqtarkaaga khidmada caafimaad oo laguu qabtay darteen
- Waxaan lawadaageynaa kharash bixinta caafimaadkaada, Barnamijyada ku lug leh, caymise kale, iyo qorshooyinka caafimaadka kale, oo masuul kanoqon karo bixinta kharashka
- Lawadaagida daryelidaaka caymisada kale iyo dhaqaatirta kale si aan u wanaajino tayada caafimaadkaada
- Qiimaynta shaqada dhaqtarkaagu kuu qabtay, tusaale ahaan, Barnamijka wuxuu heshiis layahay lataliyaash say u fiirayaan hospitalka iyo qeyba kale, iyo rikoorka caafimaadka si loo fiiriyo tayada daryeelka aad heshay
- Warbixin lasiinayo qareenkeeda, xisaabiyaheeda, iyo lataliyaha, si loo xaqijiyo in barnamijka si fican u socdo, si loo baaro, loona maxkamadeeyo qofkii khiyaano laimado
- Waxaa laguu soo diraa wax yaabo muhiim ah, ay kamid yihiin, faaiidooyinka barnamijka, baaritaan bilaash ah, iyo macaamilka warbixin ilaalintiisa

- La wadaagid lala wadaagaayo, qeybaha kala duwan oo dawlada, mise ururada kale, oo bixiyo faaido iyo khidmooyin kale, markii warbixinta ay muhiimtahay, si aad u heshid maclumaadkaa oo eh faaidooyin mise khidmooyin

Isticmaalada kale iyo bixinta laga yaabo inaanu sameeyno anaga oo aan fasax kaa helin:

- Caafimaadka Bulshada: Waxaa laga yaaba inaanu siinno warbixintaada caafimaadka maamulka caafimaadka bulshada howlo caafimaadka bulshada la xariira dartood. Adeegyada caafimaadka bulshada waxaa ka mid ah ka hortaga ama ilaalinta cudurada, iyo daawooyinka.
- Hadii aad tahay dhibane lagu xadgudbey, ladayacay, ama la rabsheeyay.
- Iyo hay'adaha caafimaadka oo kor kala socdo, oo masuulka ka eh Barnaamijka Medicaid, sida U.S.Department of Health and Human Services,iyo xaafiska u dagaalamao xuquuda madaniga
- Kiiska maxkamada am garsoorka iyo Dhageysiga maamulka, markii sharciga u baahdo, suu barnaamijka u socdo
- Kuwa baaro sababta dhimashada,iyo caafimaad baarayaasha iyo kuwa maamulo duugta, say u gutaan shaqadooda ayakoo ku saleynayo sharciga
- Iyo ururada ka qeybqaato bixinta xubnaha iyo abuurida, iyo cadurada lagudbin karo, iyo kuwa diwaan galinta, iyo diwaangalinta kaansarka
- Hay,ada idinka u leh in ay qabtaan mashruuc cilmi baaris ah
- Ka hortagida hanjabaada halista ah oo qof loo geysto ama caafimaadka bulshada, iyo amaankooda
- Iyo militiriga hadii aa tahay, ama aad horay u noqotay adeegista kuwa kubeysan
- Xarunta asluubta ama kuwa sharciga ilaaliyo si ay u sugaan caafimaadkada,ammaanka, iyo waardiyeynta asluubta hadii lagu xiro
- Barnaamijyada ceymista shaqaalaha oo bixiyo faaiidooyinka dhaawacyada quseeyo shaqada, ama xanuun dhib keenay uusan jirin.
- Iyo hay'ada sharci fulinta ama ammanka qaranka, iyo laanta sirdoonka, iyo sida loo ilaaliyo madaxweynaha, iyo wixii kaloo sharciga u baahdo.

Isticmaalinta iyo siidaynta warbixinta la ilaaliyay adigoo qoraal ku fasaxeysid:

Dhamman isticmaalida iyo warbixinta waxaa un lasameynaya markii fasax qoraal ah lagaa helo. Kuwaas waxaa kamid noqon karo:

- Isticmaalida iyo bixinta badankooda oo quseeyo cadurada madaxa waxuu u baahanayaan fasaxaada
- Isticmaalkasto iyo bixin oo quseeyso suuqgeyn waxaa loo baahanayaan fasaxaada
- Isticmaalkasto iyo bixin kasto oo koobeyso iibid laibinaayo maclumaadkaada waxuu u bahaanaa fasaxaada

Xaqquqdaada ku sabaabsan maclumaadka caafimaadkaada waxaa ka mid ah Xaqa aad u leedahay:

- In aad aragtid iyo nuqlu ka heshid rikoorkaaga, waxaa laga yaabaa in lacag lagaa qaado si aad u heshid rikoorkaad
- Codsi aad codsaneysid in rikoorkaaga labadalo mise lasoxo, hadaad u maleyso in uu qalad jiro, waxaa qasab ah in aad sabab u keentid codsigaada
- Helid aad heleysid wixii labixiyay, kama mid ma'aha liistigaa maclumaadkii loo bixiyay daaweyn, kharash bixin mise qaliin daryeel caafimaad ah. Kama mid ma'aha listigaan maclumaad adiga lagu siiyay mise qoyskaada lasiiyay si toos ah mise macluumad ladiray fasax lagaa helay dartiis
- Xadidida isticmaalka iyo bixinta macluumadka caafimadkaada, waxaa waajib ah in aad DES u sheegtid maclumaadka aad dooneysyo in laxadido iyo qofka ay xadida qabaneyso. DES qasab ma'aha in ay aqbasho xadididaas.
- Ogalaansho diidin aad horey u siisay DES, Diiditaankaan, si kastaba ha'ahaate, saameyn kuma yeelaneyso maclumaad horey loo wadaagay

- Helid aad heleysid wargalin qoraal ah ee jabinta maclumaadka la ilaliyay
- Dooro sida barnaamijka kugula xariiro, hababka qaarkood mise meel gaar ah
- Baarid aad ogaaneyso xariirad lacag aruurinta
- Cabasho qoro hadaad kasoo horjeedo habka ay DES u isticmaashay ama u bixisay macluuaadkaada
- Helida aad helayso warqad cadeyn ah oo quseyso ogeysiiskaan xilli walbo

Codsi kasto o DES ka codsado waa in uu qoraal noqdaa:

Sida aad oo la xariiri lahayd DES oo ku sabaabsan asturida xuquuqdaada

Soo boostee foomamka qoran, codsiyada iyo wixii isku eg

Arizona Department of Economic Security
 Chief Privacy Officer
 Site Code 83 7A
 1789 W. Jefferson
 Phoenix, AZ 85007

Sarkaalka asturida waxaa lagayaabaa in uu diido in uu fiiriyo codsigaada, nuqulo mise badalo rikoorkaada. Hadey DES codsigaada diido, DES waxay ku soo diraysaa warqad cadeyneyso sababta laguugu diiday, iyo in aad codsankartid, dib u eegida diidintaas.

Sida loo buuxiyo cabashada:

Waxaad cabashadaada la buuxin kartaa DES ama U.S. Department of Health and Human Services-Office of Civil Rights ama xAAFiska u dagaalamaa xuquuda madaniga

Kusoo dir wixii arrimahaada quseeyo isku addreeskaan:

Arizona Department of Economic Security
 Chief Privacy Officer
 1789 W. Jefferson Street
 Site Code 837A
 Phoenix, AZ 85007

-AMA-

Department of Health and Human Services
 200 Independence Avenue, SW
 HHH Building, Room 509H
 Washington, D.C. 20201

Wixii faahfaahin dheeraad ah:

Hadaad su'aal ka qabtid ogeysiiskaan amase aad u baahantahay maclumaaad dheeri ah, Fadlan la xariir DES sarkaalka asturida. DES waxaa laga yaabaa in ay badasho ogeysiiska dhaqan asturnaanta. Is badalka wuxuu saameynaa maclumaaadka ay DES horey u heysatay iyo waliba maclumaaadka DES mustaqbal heli doonto. Nuqlu ogeysiis ah ayaa la soo galinaayaa DES HIPAA xafiiska maamulka iyo waliba website kooda.

Waxaad dalban kartaa Ogeysiiska hada ah, mise waxaan ka heli kartaa internetka ka adoo booqaneysid:

www.azdes.gov

Barnaamijka simanaanta shaqo helista. Ee hoos imaanaayo cinwaanka VI iyo VII ee xuquuqda shacabka oo 1964. (Title VI & VII). Iyo xuquuqda curiyaaniinta ey leeyihii oo 1990. (AD), iyo qeybta ficolka dhaqancelista oo 1973. Ficolka da'a kalasoocida oo 1975. Iyo cinwaanka II ee ku saabsan maclumaaadka hiddada ee midab takoorka loo yaqaano (GINA) oo 2008. Waaaxda waxay mamnuuceysaa midabtakoorka galitaanka, barnaamijyada, adeegyada, waxqabadyada, ama shaqo ee loo soocayn midibtakoor, midibka, diinta, galmada, asalka dalka, da'da, curyaaniinta, hiddada iyo aarsasho.

Waaxda waxaa qasab ah in ay sameyso hoy macquul ah si ay ugu sahlanaato qofka curyaanka ah in uu ka qeybqaato barnaamijyada adeega iyo dhaqdhaqaqa. Tusaale, hadii ay lagama maarmaan noqoto, Waaaxda waxaa ku waajib ah in ay bixiso luuqada dhagoolka ee calaamadaha oo dadka dhagaha la' ay isticmalaan, iyo meel gaariga curyaaniinta loogu talagay, amase qoraal la far waaweyneeyay. Waxay kaloo

macneyneysaa in waaxda ay qaadi doonto ficiil kastoo macquul ah, oo kuu sahlaayo in aad ka qeyb qaadatid, iyo in aad fahamtid barnaamijka mise dhaqdhaaqyada, ay kamid tahay isbedal macquul ah oo aad ku sameyneysid dhaqdhaaqyada. Hadaad aaminsantahay in aadan fahmeynin mise aadan ka qeyb qaadan Karin barnaamijka ama dhaqdhaqaqyada naafonimadaada darted, Fadlan horay noosoo wargali baahida curyaanimadada hadii ay macquul tahay.

Hadaad codsaneynsid dukumenti oo qaab nooc kale ah amase macluumaad dheeri ah oo nidaamkaan, laxariir Madaxa sarkaalka asturida; TTY/TDD adeega. 7-1-1. Wuxaad heli kartaa kaalmo luuqadeeda hadaad soo codsatid.